

Stranke glavnog postupka

Žalitelj: CC

Druga stranka u postupku: VO

Prethodno pitanje

Zadržava li sud države članice nadležnost na temelju članka 8. stavka 1. Uredbe Bruxelles II ⁽¹⁾ ako dijete na koje se odnosi postupak tijekom postupka prenese svoje uobičajeno boravište iz države članice u treću državu koja je stranka Haške konvencije iz 1996. (vidjeti članak 61. navedene uredbe)?

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 2201/2003 od 27. studenoga 2003. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u bračnim sporovima i u stvarima povezanim s roditeljskom odgovornošću te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1347/2000 (SL 2003., L 338, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 19., svezak 3., str. 133. i ispravak SL 2014., L 46, str. 22.)

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 20. rujna 2021. uputio Nejvyšší soud České republiky (Češka
Republika) – QT/02 Czech Republic a.s.**

(Predmet C-574/21)

(2021/C 481/25)

Jezik postupka: češki

Sud koji je uputio zahtjev

Nejvyšší soud České republiky

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: QT

Tuženik: 02 Czech Republic a.s.

Prethodna pitanja

1. Treba li izraz „izgubljena provizija” u smislu članka 17. stavka 2. točke (a) druge alineje Direktive Vijeća ⁽¹⁾ od 18. prosinca 1986. o usklađivanju prava država članica u vezi samozaposlenih trgovačkih zastupnika tumačiti na način da je takva provizija i provizija za sklapanje ugovora koje bi trgovački predstavnik sklopio, da ugovor o zastupanju nije raskinut, sa strankama koje je osigurao subjektu kojeg zastupa ili s kojima je znatno povećao opseg posla?
2. Ako je tako, pod kojim se uvjetima ovaj zaključak odnosi i na takozvane jednokratne provizije za sklapanje ugovora?

⁽¹⁾ SL 1986., L 382, str. 17. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 6., svezak 10., str. 45.)

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 22. rujna 2021. uputio des Itä-Suomen hallinto-oikeus (Finska) –
J.M.**

(Predmet C-579/21)

(2021/C 481/26)

Jezik postupka: finski

Sud koji je uputio zahtjev

Itä-Suomen hallinto-oikeus

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: J.M.

Tuženik: Zamjenik službenika za zaštitu podataka, Pankki S

Prethodna pitanja

1. Treba li pravo ispitanika na pristup koje mu pripada u skladu s člankom 15. stavkom 1. Opće uredbe ⁽¹⁾ o zaštiti podataka u vezi s [pojmom] „osobni podaci” u smislu članka 4. točke 1. Uredbe tumačiti na način da informacije koje prikupi voditelj obrade, iz kojih proizlazi tko je, kada i u koju svrhu obrađivao osobne podatke ispitanika, nisu informacije kojima ispitanik ima pravo pristupa, osobito jer je riječ o podacima koji se odnose na zaposlenike voditelja obrade?
2. U slučaju da odgovor na prvo pitanje glasi „da” i da ispitanik na temelju članka 15. stavka 1. Opće uredbe o zaštiti podataka nema pravo na pristup informacijama navedenim u tom pitanju jer one nisu „osobni podaci” ispitanika u skladu s člankom 4. točkom 1. Opće uredbe o zaštiti podataka, u predmetnom je slučaju u obzir potrebno uzeti i informacije kojima ispitanik ima pravo pristupa u skladu s člankom 15. stavkom 1. točkama [(a) do (h)]:
 - a. kako treba tumačiti svrhu obrade u smislu članka 15. stavka 1. točke (a) s obzirom na opseg prava ispitanika na pristup, odnosno, može li se na svrsi obrade temeljiti pravo na pristup podacima o korisničkom protokolu koje je voditelj obrade prikupio, poput primjerice informacija o osobnim podacima osobe koja je podatke obrađivala, vremenu kao i svrsi obrade osobnih podataka?
 - b. Mogu li se osobe koje su obrađivale podatke o osobi J. M. u svojstvu klijenta u tom kontekstu pod određenim uvjetima smatrati primateljima osobnih podataka u skladu s člankom 15. stavkom 1. točkom (c) Opće uredbe o zaštiti podataka, o kojima bi ispitanik imao pravo dobiti informaciju?
3. Je li za postupak značajno to da je riječ o banci koja obavlja uređenu djelatnost ili da je osoba J. M. istodobno radila za banku i bila njezin klijent?
4. Je li za ocjenu prethodno navedenih pitanja relevantno to da su podaci osobe J. M. obrađeni prije stupanja na snagu Opće uredbe o zaštiti podataka?

⁽¹⁾ Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.)

Rješenje predsjednika Suda od 9. rujna 2021. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio – Italija) – Irideos SpA/Poste Italiane SpA, en présence de: Fastweb SpA, Tim SpA

(Predmet C-419/19) ⁽¹⁾

(2021/C 481/27)

Jezik postupka: talijanski

Predsjednik Suda odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 328, 30. 9. 2019.

Rješenje predsjednika Suda od 15. rujna 2021. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – Stichting Brein/News-Service Europe BV

(Predmet C-442/19) ⁽¹⁾

(2021/C 481/28)

Jezik postupka: nizozemski

Predsjednik Suda odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 357, 21. 10. 2019.